

18,30: **Francesca Dotti**, École Pratique Des Hautes Études, Paris
Qal'at al-Shawbak: studio dei dati epigrafici di epoca islamica

Il sito di Qal'at al-Shawbak fondato in epoca crociata (1115-1116), ha mantenuto rilevanza politica ed amministrativa anche in epoche successive, come attesta l'importante *corpus* di iscrizioni di epoca islamica, preservato nella cittadella (3 fasce epigrafiche, 1 placca, 18 blocchi di piccole dimensioni provvisti di frammenti di iscrizioni in giacitura primaria e secondaria e 15 frammenti fuori contesto). Le ricerche archeologiche condotte *in situ* hanno contribuito a identificare la sequenza occupazionale e costruttiva della fortificazione (Crociati, Ayyubidi, Mamelucchi e Ottomani). Le indagini epigrafiche condotte da chi scrive hanno messo in evidenza che le iscrizioni sono principalmente datate o attribuibili ai periodi occupazionali islamici ayyubide e mamelucco e, principalmente, al secolo XIII. I testi sono stati pubblicati solo parzialmente (3 fasce epigrafiche, 1 placca sola trascrizione e traduzione, 5 frammenti di iscrizioni sola trascrizione) e non sono mai stati oggetto di studi epigrafici specificatamente orientati (analisi delle formule e dei protocolli dei regnanti e contestualizzazione storica, archeologica ed epigrafica). La classificazione e l'analisi delle iscrizioni ha messo in evidenza che disponiamo per la maggior parte di testi scolpiti a rilievo, nel tipico corsivo ayyubide e mamelucco dell'epoca, di natura costruttiva/ricostruttiva e funeraria. L'analisi delle formule dei testi e dei protocolli sovrani ha consentito di tracciare gli schemi del formulario impiegato. L'analisi dettagliata delle informazioni fornite dai testi ha consentito di ricostruire la natura, il patrocinio e le date dei diversi interventi operati nella cittadella. I dati emersi dall'analisi dello studio dei documenti epigrafici preservati *in situ* sono stati contestualizzati nell'ambito dei risultati dalla ricerca condotta in occasione della nostra tesi di Master II – Catalogue des inscriptions des fortifications d'époque islamique du Bilad al-Sham du 11e au 14e siècles, Master II, Paris, juin 2007 -. Questo ha consentito di circoscrivere la cittadella tra i siti fortificati -urbani e suburbani- della Grande Siria che presentano il corpus epigrafico attualmente quantitativamente e qualitativamente meglio conservato, anche per rapporto anche alle fasi costruttive e occupazionali menzionate nelle fonti e/o circoscritte dall'archeologia. L'obiettivo del presente paper è di fornire una sintesi preliminare del nostro studio, condotto nell'ambito della Missione Archeologica dell'Università di Firenze (campagne archeologiche 2003, 2007) e inquadrato, a partire dal 2007, nel nostro presente progetto di ricerca, che ha come oggetto lo studio della totalità

dei materiali epigrafici rilevati sulle fortificazioni della Grande Siria - dottorato di ricerca in corso, *Les fortifications d'époque islamique dans le bassin de la Méditerranée orientale entre les siècles 11e et 14e: étude des données épigraphiques et archéologiques*, Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris.

Qal' at al-Shawbak: studies of Islamic-Age epigraphic data.

The site of Qal' at al-Shawbak was founded during the Crusader Age (1115-1116) and had also a considerable political and administrative role in the following period, as attested to by the important *corpus* of inscriptions of Islamic Age, which has survived in the citadel (3 epigraphic bands, 1 plate, 18 small blocks with fragments of inscriptions, in their original position or moved out of the original place, whilst other 15 are stray finds). The archaeological survey carried out *in situ* has allowed to ascertain the settlement and building sequence of the fortification (Crusader, Ayyubid, Mameluk and Ottoman). The epigraphic study carried out by the writer has pointed out that the inscriptions can mainly be dated or ascribed to Islamic - Ayyubid and Mamluk - epoch, and mostly to the 13th century. These texts have only partially been published (3 epigraphic bands, the sole transcription and translation of 1 plate and the sole transcription of 5 fragments), and never been the purpose of specific epigraphical studies (analysis of sovereigns' formulas and protocols, and historical, archaeological and epigraphical context). The classification and analysis of the inscriptions have shown that most of them are relief-carved texts, with the typical –Ayyubid and Mamluk- italics of the time, from building/restoration and funerary contexts. The analysis of the royal texts and formulas has allowed the used formulary mould to be outlined. The detailed analysis of information from the texts has allowed to figure out the nature, patronage and dating of the different undertakings occurred in the citadel. The collected data from the study of the epigraphic documents, which have been preserved *in situ*, have become part of the results of the research carried out by the writer for her Master II thesis - *Catalogue des inscriptions des fortifications d'époque islamique du Bilad al-Sham du 11e au 14e siècles*, Master II, Paris, June 2007-. This has allowed to reckon the citadel among Great Syria's urban and sub-urban fortified sites with the existing best preserved epigraphic *corpus*, in terms of quantity and quality, also considering its relation with the building and settlement phases mentioned in the literary sources and/or evidenced by archaeology. This paper intends to give a preliminary summary of the study carried out by the writer within the Archaeological Mission of the University of Florence (archaeological campaigns 2003, 2007), that is from 2007 part of her current research project on the study of the whole of epigraphic material recorded in the fortifications of the Great Syria – Phd underway: *Les fortifications d'époque islamique dans le bassin de la Méditerranée orientale entre les siècles 11e et 14e: étude des données épigraphiques et archéologiques*, Ecole Pratique des Hautes Etudes, Paris – .